

Дослідження виконано на чеському мовному матеріалі, тому доречно, що автор привертає увагу читача до особливостей чеського мовного етикету. Вивчення чеського мовного етикету в чесько-українському зіставному плані, що спирається на мовну ситуаційну еквівалентність, збагачує дослідження функцій і значень ПК в комунікативному контексті.

Нова монографія гідно представляє традиції української богемістики: вона подає нові дані про закономірності комунікативно-прагматичного функціонування прагматичних кліше в реальному контексті і, тим самим, сприяє розв'язанню однієї з актуальних проблем сучасної лінгвістики – опису закономірностей уживання прагматично осмислених одиниць. Уперше на матеріалі чеської мови здійснено комплексний аналіз прагматичних кліше з урахуванням семантичного й прагматичного аспектів, встановлено й системно описано функціональні типи, виявлено корпус мовних засобів – індикаторів того чи іншого функціонального різновиду.

Йозеф Андерш

Zborník Filozofickej fakulty Univerzity Komenského. Rossica Bratislavensia I. Jazykovedný zborník Katedry ruského jazyka a literatúry. Univerzita Komenského, Bratislava 2002, 124 s.

Настоящий сборник является первой попыткой в предполагаемой серии сборников, составляемых на кафедре русского языка и литературы философского факультета Университета им. Коменского в Братиславе и посвященных результатам научно-исследовательской деятельности словацких русистов (т. е. сотрудников названной кафедры и других отечественных русистов), а также и зарубежных специалистов, работающих в разных областях русского языкознания.

В начале сборника помещено содержание («Содержание», с. 3), следует краткое вступительное слово («Предисловие», с. 5–6), в котором члены редколлегии задумываются над содержанием настоящего первого номера сборника, в котором включены статьи исключительно преподавателей вышеуказанной кафедры.

Тематика представленных в данном выпуске сборника статей разнообразна. Автором первой статьи «*Ксенолексика испанского происхождения в русском языке периода 60–90-х годов 20 века*», с. 7–24) является **Е. Н. Барышникова**. В ней рассматриваются лингвокультурные контакты русского и испанского языков, главным образом в период первой половины XX века, с собственно лингвистической точки зрения. Внимание уделяется заимствованиям из испанскоязычных областей. **Я. Бенковичова** предлагает впервые в словацкой русистской лингвистической литературе к обсуждению вопросы супплетивизмов с лексико-морфологической точки зрения в сопоставительном русско-словацком плане («*К вопросу о супплетивизмах в русском и словацком языках*», с. 25–29). В данном изложении сделана попытка определить понятие супплетивизма с учетом того, что широкое понимание лингвистами этого термина является подходящей исходной точкой

для сопоставления языков. Обзорная статья «С. И. Ожегов и его лексикографические наследники: информация о новых толковых словарях» (с. 31–36) того же автора посвящена столетию со дня рождения замечательного русского языковеда-лексикографа. В ней содержится, между прочим, информация о новейших толковых словарях русского языка – неизменных помощниках каждого рустиста: языковеда, преподавателя, переводчика, студента. М. Янковичова излагает теоретические принципы и практические вопросы составления специальных переводных словарей, которые отличаются от принципов, имеющих место при составлении общих переводных словарей («*Dvojazyčná lexikografia a tvorba odborných prekladových slovníkov /na materiáli slovensko-ruských právnických slovníkov/*», с. 32–56). Автор приходит к выводу, что содержание понятия двуязычной лексикографии необходимо расширить: оно должно включать не только общую, но и специальную двуязычную лексикографию. Две статьи по фонетике и фонологии О. Кужеловой затрагивают два спорных вопроса – фонематичный/нефонематичный характер современных русских палатовеляр («*Na prospech fonematickosti ruských spoluhlások [κ][r][x]*», с. 57–68) и слишком расшатанную в современном русском литературном языке реализацию нейтрализации дистинктивных признаков непалатализованности/палатализованности и нерезкости/резкости у русских парных твердых-мягких согласных фонем («*Mäkkosťná neutralizácia v súčasnej spisovnej ruštine*», с. 69–92). З. Хоссуова обращает внимание на частную диахронно-синхронную лингвистическую проблему – на оценку явления редупликации частицы *бы* («*Редупликация частицы бы в русском языке*», с. 93–102). Редупликацией частицы *бы* считается ее секундарное употребление в условном наклонении и в синтаксических конструкциях с инфинитивом. Данная проблематика представляет своего рода периферийное явление, не вызывающее собой особого интереса языковедов. В большинстве случаев встречаются мнения, определяющие редупликацию *бы* как феномен разговорной речи. В статье доказывается необоснованность этих утверждений. Целью статьи Я. Светлика «*Syntaktický systém ruštiny v konfrontácii so slovenčinou – princípy vymedzenia vetných štruktúr ruštiny a slovenčiny*» (с. 103–113) является привлечение внимания читателей к принципам определения основных базовых структур моделей русского и словацкого языков в сопоставительном плане. На основе способов выражения предикативного ядра простых предложений выделяется автором шесть базовых структурных моделей двусоставных предложений и четыре базовые структурные модели односоставных предложений. Приводятся сходства и расхождения в структурах предложений обоих языков. Последние годы отмечены усилением интереса ученых-лингвистов к живой разговорной речи. Наиболее перспективным, по мнению Р. Х. Тугушевой, на ближайшее будущее направлением в этой области представляется исследование живого языка в рамках фатических разговорных жанров, основанное на когнитивной лингвистике и рассматривающее акт коммуникации во всей его онтологической специфике («*О некоторых особенностях живой речи словаков, чехов и русских*», с. 115–121). В настоящем изложении сравниваются конкретные экземпляры коммуникации в русском, словацком и отчасти в чешском языке; например, некоторые речевые формулы и слова с эмоцио-

нально-экспрессивной окраской, употребляемые при обращении, прощании..., как часть фразеологизмов и т. д.

В конце сборника помещен алфавитный список фамилий лингвистов, цитируемых в отдельных статьях («Указатель имен», с. 123–124).

Настоящий первый номер сборника призван познакомить более широкий круг коллег-русистов с частичными итогами научно-исследовательской работы сотрудников лингвистического отделения кафедры русского языка и литературы философского факультета Университета им. Коменского в Братиславе.

Алеш Бранднер

Jazykovědná rusistika na počátku nového tisíciletí. Ústav slavistiky FF MU, Brno 2002, 234 s.

V listopadu roku 2001 si česká rusistika připomněla nedožitě 80. narozeniny profesora PhDr. Romana Mrázka, CSc. Ústav slavistiky FF MU, na kterém dlouhá desetiletí prof. Mrázek působil, uspořádal u příležitosti tohoto výročí mezinárodní konferenci *Jazykovědná rusistika na počátku nového tisíciletí*. Konference se zúčastnila řada rusistů z ČR i ze zahraničí.

Kromě kolegů pana profesora Mrázka se konference účastnili také jeho žáci, kteří si během studia ani neuvědomovali, že mají jedinečnou příležitost účastnit se originálních přednášek a seminárních cvičení Romana Antonoviče, jak byl pan profesor svými kolegy a námi studenty oslovován. Patřila jsem mezi ně, když jsem v letech 1982–1987 studovala ruštinu na filozofické fakultě v Brně. Hned při prvním setkání nás, studenty 1. ročníku, pan profesor doslova omráčil rozsahem svých odborných znalostí, šíří osobních zájmů a hlavně lidským přístupem ke studentům všech ročníků. Proto při volbě vedoucího diplomové práce a jejího tématu byla volba jasná – stala jsem se diplomantkou pana profesora Mrázka a s velkým potěšením jsem se proto zúčastnila této vědecké konference.

Všechna vystoupení účastníků konference byla publikována ve sborníku *Jazykovědná rusistika na počátku nového tisíciletí*. Stanislav Žaža ve svém příspěvku *Česká jazykovědná rusistika na přelomu tisíciletí* hodnotí výsledky badatelské, publikační a ediční činnosti českých rusistů v závěru 20. století a nastiňuje perspektivy dalšího rozvoje lingvistické rusistiky v českých zemích na prahu 21. století. Ján Svetlík (*K prošlomu i budúšemu sopolstaviteľného izu čenija ruskogo i slovackogo jazykov*) připomíná významné mezníky ve vývoji slovenské rusistiky od vzniku Slovanského semináře filozofické fakulty Univerzity Komenského v Bratislavě až po žhavou současnost. "Inventarizaci" historiografie lingvistiky v 19. a 20. století podrobila Halyna Myronova v příspěvku *Jazyk v istorii lingvistiky 19–20 vv. i novyye podchody k jego osmysleniju*.

Prezentaci dvou protichůdných názorů ruské sociolingvistiky na současný stav publicistického verbálního úzu (krize jazyka vs. jeho demokratizace) provedl Jiří Gaz-